

City University of New York (CUNY)

CUNY Academic Works

Open Educational Resources

Lehman College

2018

SPA 114 Elementary Spanish Heritage Speakers II

Evelyn Duran-Urrea

CUNY Lehman College, evelyn.duran@lehman.cuny.edu

[How does access to this work benefit you? Let us know!](#)

More information about this work at: https://academicworks.cuny.edu/le_oers/1

Discover additional works at: <https://academicworks.cuny.edu>

This work is made publicly available by the City University of New York (CUNY).

Contact: AcademicWorks@cuny.edu



Unless otherwise noted, this work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

LEHMAN COLLEGE
Department of Languages and Literatures
Spring 2018
SPA 114– ELEMENTARY SPANISH 2 (3 credits)

Course Syllabus

Classes: **Tuesday and Thursday: 9:00 – 10:40am – Room: Carman Hall 252**
Professor: Dr. Evelyn Durán Urrea
Email: Evelyn.Duran@lehman.cuny.edu
Office: Carman Hall 276
Office hours: Tuesday 5- 6 pm and Thursday 1-2 pm **and by appointment.**

I. Course Description:

Bienvenidos a la clase. This is a beginning course with emphasis on elements of grammatical structures and practice in reading, writing and oral exposition. Spanish 114 is the second level of a course designed for *bilingual or Spanish heritage students* to allow these students to obtain and develop the necessary skills to communicate in standard or academic Spanish. Spanish 114 is designed for students who have been reared in a Spanish-speaking environment and speak or understand some Spanish as a result of having heard it in the home and community by parents or grandparents, family, friends, and neighbors.

The class objective is **to build upon the language base you already possess** and to teach literacy in Spanish. The Spanish you bring into the classroom is not viewed as a “bad” form of Spanish, which must be eliminated or incorrect, but rather is considered an extremely valid means of oral communication. All four skills; listening, speaking, reading, and writing will be enhanced throughout the course by including the cultural and historical background shared by students. With this knowledge, you will have a better understanding of Spanish and will be able to reaffirm your pride in your heritage and culture.

More specifically, Spanish 114 emphasizes the acquisition of reading and writing. Assignments will focus on building vocabulary and basic orthographic skills, and strengthening knowledge of grammatical structures. By the end of the semester you should be able to read stories and magazine articles, write compositions, and converse in terms of a fluid conversation. In this course you will participate in various activities and related exercises designed to enrich the four basic language skills of listening, speaking, reading, and writing.

II. Course Objectives:

Each student will be expected to:

- 1) Converse in simple but fluid Spanish, demonstrating mastery of the vocabulary and grammatical concepts;
- 2) Write in grammatically acceptable Spanish, demonstrating mastery of the vocabulary, orthographic, and grammatical concepts;
- 3) Read and understand simple Spanish texts, as in hand-outs and the reading selections included through the course;
- 4) Demonstrate an understanding of the language and conduct within Spanish-speaking cultures, as well as an understanding of cultural differences and similarities between the Spanish-speaking world and the U.S.

Additionally,

- 1) By learning to understand, speak, read and write in a language other than English, students will improve their communication skills and reading strategies in English,
- 2) By studying the structure of a foreign language, students will enhance their abilities in interpretive, analytic, and adaptive reasoning,
- 3) Because a language always expresses a culture, students studying Spanish 114 will improve their understanding of their own society through comparison with the cultural aspects of people in Spanish-speaking societies.

- 4) By honing their already-present skills in Spanish, students will gain confidence in their heritage language and develop more functionality and professionalism in their use of written and spoken Spanish.
- 5) By developing their knowledge about Spanish-speaking communities, students will also gain a greater understanding of Spanish's presence within the United States and increase their understanding of Spanish's significant role in U.S. history and society.

III. Required:

- **Mandatory. Bring everyday to class:**
- ✓ **English-Spanish Language Dictionary (printed book or Word Reference App on tablet).**
- ✓ **Manual and *Class Materials.**

Recommended (not mandatory) electronic resources:

- Word Reference: http://www.wordreference.com/English_Spanish_Dictionary.asp
- Diccionario de la Lengua Española: <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>
- Diccionario de español coloquial: <http://diccionariolibre.com/>
- Diccionario de español latinoamericano: <http://www.asihablamos.com/>

IV. Course characteristics

- The classes will be conducted in Spanish.
- The course will cover: Grammar materials and readings from different sources and several stories and articles that the professor will place on blackboard or distribute during the semester.
- We will be using Blackboard for most of the class activities. It can be accessed through the Lehman website. If you have any questions about your Lehman email address or your password, or if you have any problems accessing the site, go to <http://www.lehman.edu/itr/it-students.php>
- The course will particularly emphasize developing writing and oral skills. Therefore, apart from the mandatory compositions that will be assigned, there will be dictations to reinforce spelling, as well as an oral component project.

V. Course requirements

- ***Class materials:** The dictionary, Manual and class materials **MUST** be brought to every class. Given that students without their dictionary and class materials will be unable to participate in class, **FAILING TO BRING THE DICTIONARY, MANUAL AND CLASS MATERIALS WILL NEGATIVELY AFFECT YOUR HOMEWORK GRADE****.
- **Attendance:** Attendance is mandatory. You are expected to actively participate in class. You are permitted **three absences** throughout the semester without penalty. However, *each additional absence will diminish your overall final grade by 2%*. At the instructor's discretion, if you incur more than **five absences total** throughout the semester, you **fail** the class.
 - You are expected to arrive on time to class and to remain for the full duration of the class session.
Three late arrivals, or early departures, to class equal an absence.
- **Class participation (10%):** Students will be graded on individual, pair, and group activities. Using the target language—Spanish—to interact with the instructor and classmates is an essential aspect of learning the language; thus, Speaking will be evaluated in your class activities; this is an irreplaceable grade. This grade is also determined by the effort made to take part in all class activities. The following is an example of the class participation grading criteria:

10 – 9	Volunteers as much as possible <u>without dominating the class</u> ; takes every opportunity to practice speaking Spanish; quality of individual, pair, and group activities is excellent. Is able to link sentences together in order to express ideas and opinions.
8	Volunteers frequently; quality of individual, pair, and group activities is good. Shows increasing evidence of extended speech beyond the sentence level.
7 – 6	Rarely volunteers; speaks Spanish only when called upon; frequently uses English. Makes inconsistent efforts to use Spanish as primary means of communication in class.

5 – 3 Is present in class but unwilling or unprepared to participate; hardly speaks Spanish; lacks attention.

2 - 0 Is uncooperative or disruptive. Speaks in incomplete or incoherent sentences.

• **Exams and Quizzes (20%):**

♦ **Exams:** There will be two term exams during the semester, the professor will also give brief quizzes covering specific items in spelling or grammar, quizzes will be announced the class before. All exams and quizzes **must be taken on the date scheduled. There will be no make up for the exams or quizzes. If students miss an exam, the grade on that exam is 0 (zero) points.**

♦ **Final exam (15%):** The final exam is cumulative. You will be given instructions for review in advance. In order to ensure each student's preparedness for the following course level, a **failing grade (less than 60%) on the final exam may result in a grade of F** in the course at the instructor's discretion.

• **Writings (Escrituras) (15%):** Students will have written assignments during the semester. The Professor will decide whether the compositions will be written in class or as a homework assignment. **The compositions must be completed during the dates assigned. NO LATE ENTRIES WILL BE GRADED.**

***NOTE: NO INTERNET TRANSLATIONS OR OUTSIDE CLASS HELP WITH ANY WRITING IS PERMITTED.**

If you hand in an assignment that is not your own work or you receive external help, you will receive a "0". See -- Statement of Academic Honesty below:

Statement of Academic Honesty and Plagiarism Policy

The **use of online translation programs** or the submission of work that is not your own constitutes cheating according to College policy, and will result in a grade of zero for the given assignment and/or the course and possible referral to the Dean of Academic Affairs. You are permitted to use a dictionary or an online dictionary (not translator), as long as the work is your own.

Any cited text, quotations, or ideas that are NOT your own but which you use in an assignment must be cited and recognized in a bibliography or bibliographic footnote. Ideas or text that is not your own and whose source is not given credit constitutes **plagiarism** and penalties will be applied. For more information, please refer to <http://www.lehman.cuny.edu/student-affairs/documents/student-handbook-02.pdf>.

• **Preparedness/ Homework** (20%):** Preparedness or online homework will be assigned daily as needed. You are required to do all homework assignments. Students are expected to come prepared to class to be able to keep up with the regular class section and **bring assigned class materials for that day**.

Late homework WILL NOT BE ACCEPTED and no partial credit will be given (No exceptions). If you miss class and your absence is excused you should email the Professor in advance explaining your situation and bring the homework next class period (do not email your homework). THIS IS JUST ALLOWED FOR ABSENCES THAT HAVE BEEN JUSTIFIED (such as medical excuses).

• **Readings (5%):** during the semester, the professor will assign articles, book chapters and short stories. Students will be expected to read them and prepare them at home or in class, for subsequent analysis and discussion.

• **Oral Component:** Fifteen percent of your semester grade is the oral component: *a presentation*. Students will deliver an academic presentation (the guidelines will be post it on Blackboard). The Spanish used in your presentation has to have an academic and presentational style. Students will choose one topic related to Latino culture or issues; discuss and schedule their presentation in advance. Topics will cover relevant and important issues studied and discussed in class during the semester. Examples: Influential Hispanics, literature, current events, culture, society or politics of countries studied during the semester, etc.

• **Language Lab (Carman Hall B37):** The language laboratory has a variety of resources to review grammar, vocabulary, and Spanish syntactic structures. Students are strongly encouraged to take advantage of this opportunity to study the language with all the programs available. In addition, students can access Web information about the Spanish-speaking world.

VI. Evaluation

- **Final Grade Breakdown:**

Class participation	10%
Preparedness/ Homework**	20%
Oral Component	15%
Writings	15%
Readings	5%
Term Exams and quizzes (Exams: 15%, Quizzes: 5%)=	20%
Final Exam:	15%

- **Grading scale**

The Department of Languages and Literatures uses the following letter grades and their numerical equivalents for your final grade:

93 – 100 A	87 – 89 B+	77 – 79 C+	69-67 D+
92 – 90 A-	83 – 86 B	73 – 76 C	60-66 D
	80 – 82 B-	70-72 C-	59- F

VII. Classroom policy

- **CELL PHONE USE DURING CLASS TIME:**

If you use your phone or you are found text messaging or browsing the internet for matters not related to class you will get a failing grade in participation. Please make sure to silence your phone before class starts! Failing to do so will affect negatively your participation grade.

- If you bring food or beverages to class you must clean after yourself.
- Students should inform the professor if they have to leave class early.
- **Dictionary and class materials: Always bring these materials** to the class.
- Respectful behavior towards professor and peers is expected at all times.
- Don't forget to write your NAME in all quizzes and any other assigned written work to avoid problems with the grading.
- Students should keep all returned graded work until receipt of the final grade.

VIII. Accommodating Disabilities

Lehman College is committed to providing access to all programs and curricula to all students. Students with disabilities who may need accommodations are encouraged to register with the Office of Student Disability Services. For more information, please contact the Office of Student Disability Services, Shuster Hall, Room 238, phone number, 718-960-8441.

The Academic Center for Excellence (ACE) and the Science Learning Center (SLC)

The Academic Center for Excellence (ACE) and the Science Learning Center (SLC) are two of the tutoring centers on campus. The ACE provides appointment-based and drop-in tutoring in the humanities, social sciences, and writing, as well as general writing and academic skills workshops. The SLC provides drop-in tutoring for natural and computer science courses. To obtain more information about the ACE and the SLC, please visit their website at <http://www.lehman.edu/issp> or please call the ACE at (718) 960-8175, and the SLC at (718) 960-7707.

PUBLIC SAFETY: 718-960 8593

ON CAMPUS EMERGENCY: 718-960-7777

CLASS SCHEDULE***

***The following class outline is tentative and will be subject to change according to the needs of the class.

<i>Semana 1</i>	Fecha	Temas
martes	1/30	Introducción. Objetivos. Discusión en clase. Discutir el syllabus. Actividades para romper el hielo. Metodología de la clase.
jueves	2/1	Metodología de la clase. Práctica para Lectura. Repaso de acentuación: las sílabas en español.
<i>Semana 2</i>		
martes	2/6	<i>La Presencia Hispana en los Estados Unidos.</i> Reglas de acentuación Ejercicios de práctica
jueves	2/8	<i>Continuación de reglas de acentuación</i> Ejercicios de práctica.
<i>Semana 3</i>		
martes	2/13	<i>Mundos Hispanos</i> Lectura y discusión en clase. Gramática: <i>El futuro.</i> Ejercicios de práctica.
jueves	2/15	Gramática: El Condicional Ejercicios de práctica. Lectura y discusión en clase. Borrador de la Escritura #1 en clase.
<i>Semana 4</i>		
martes	2/20	NO CLASS SCHEDULED: Classes follow a Monday schedule
jueves	2/22	<i>La mujer hispana.</i> Entregar la Escritura #1 Lectura y discusión. Ortografía: la r y rr , diferenciación de r vs d y l
<i>Semana 5</i>		
martes	2/27	<i>Latino y/o Hispano.</i> Lectura y discusión en clase. Gramática: los artículos Práctica: Los artículos
jueves	3/1	Repaso para Examen 1
<i>Semana 6</i>		
martes	3/6	EXAMEN 1 (Materiales de semana 1-5)
jueves	3/8	Película y discusión (César Chávez).
<i>Semana 7</i>		
martes	3/13	<i>La inmigración y el Dream Act.</i> Videos y discusión. El infinitivo vs. el gerundio El español académico escrito
jueves	3/15	Cont. <i>La inmigración y el Dream Act.</i> El español académico escrito

		Como escribir una argumentación
<i>Semana 8</i>		
martes	3/20	<i>El ensayo argumentativo</i> Borrador de la Escritura #2 en clase.
jueves	3/22	Letra h . Práctica. Parónimos con la h . Práctica Ha vs. a El presente de subjuntivo. Práctica.
<i>Semana 9</i>		
martes	3/27	El presente de subjuntivo en cláusulas. Ortografía y Homófonos Lectura y discusión en clase.
jueves	3/29	<i>La empatía</i> El presente de subjuntivo Lectura: Diarios de motocicleta
<i>Semana 10</i>		
	4/3	SPRING RECESS
	4/5	SPRING RECESS
<i>Semana 11</i>		
martes	4/10	Película: Diarios de Motocicleta
jueves	4/12	Discusión: Diarios de motocicleta Escritura #3
<i>Semana 12</i>		
martes	4/17	Asignar presentaciones Letras g, gu y gü . Práctica. Continuación el Subjuntivo
jueves	4/19	Ortografía: el uso de la letra G y J . Práctica
<i>Semana 13</i>		
martes	4/24	Las formas compuestas del Subjuntivo El Participio
jueves	4/26	Repaso para Examen 2
<i>Semana 14</i>		
martes	5/1	EXAMEN 2 (Materiales de semana 6-13)
jueves	5/3	Presentaciones
<i>Semana 15</i>		
martes	5/8	Presentaciones
jueves	5/10	Presentaciones y Repaso general
<i>Semana 16</i>		
martes	5/15	Repaso general: Last day of class
EXAMEN FINAL	5/24	JUEVES 24 DE MAYO DE 9:00 – 11:00 AM

